

Специальный союз по Международной патентной классификации (Союз МПК) Рабочая группа по пересмотру МПК

**Сороковая сессия
Женева, 12–16 ноября 2018 г.**

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по пересмотру МПК (далее именуемая «Рабочая группа») провела свою сороковую сессию в Женеве 12–16 ноября 2018 г. На сессии были представлены следующие члены Рабочей группы: Бразилия, Канада, Китай, Чешская Республика, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Япония, Норвегия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Испания, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС) и Европейское патентное ведомство (ЕПВ) (20). В качестве наблюдателей были представлены Венгрия, Сингапур и Патентное ведомство совета сотрудничества арабских государств залива (Патентное ведомство СААГЗ). Список участников приводится в приложении I к настоящему отчету.

2. Сессию открыл г-н К. Фусими, директор Отдела международных классификаций и стандартов (ВОИС).

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

3. В отсутствие Председателя г-на Брейди (Ирландия) функции председателя на сессии выполняла исполняющая его обязанности заместитель Председателя г-жа И. Нгуен (Соединенные Штаты Америки).

4. Функции секретаря на сессии выполнял г-н Р. Маркок (ВОИС).

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

5. Рабочая группа единогласно приняла пересмотренную повестку дня, которая приводится в приложении II к настоящему отчету.

ОБСУЖДЕНИЯ, ВЫВОДЫ И РЕШЕНИЯ

6. В соответствии с решением руководящих органов ВОИС, принятым на десятой серии заседаний, состоявшихся 24 сентября – 2 октября 1979 г. (см. пункты 51 и 52 документа АВ/Х/32), в отчет о настоящей сессии включены только выводы Рабочей группы (решения, рекомендации, мнения и т.д.); в нем не воспроизводятся, в частности, заявления, сделанные кем-либо из участников, за исключением оговорок, касающихся определенных решений Рабочей группы или озвученных повторно после принятия решения.

ОТЧЕТ О ВИРТУАЛЬНОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ЗАСЕДАНИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО КЛАССИФИКАЦИИ ПЯТИ ВЕДУЩИХ ВЕДОМСТВ ИС (IP5 WG1)

7. Рабочая группа приняла к сведению устный отчет Республики Корея от имени пяти ведомств интеллектуальной собственности (IP5).

8. Было отмечено, что в ходе первого виртуального технического заседания IP5 WG1 было принято решение перевести 18 проектов IP5 (проекты категории «F») на стадию МПК; в частности, это проекты F 071, F 072, F 074, F 075, F 076, F 082, F 095, F 106, F 108, F 109, F 110, F 111, F 113, F 115, F 117, F 123, F 124 и F 125.

9. Рабочая группа также отметила, что КИРО разместит от имени IP5 в электронном форуме МПК (далее именуемом «электронный форум») на странице, посвященной проекту CE 456, перечень всех текущих проектов и предложений IP5 во избежание дублирования запросов о пересмотре МПК и текущей деятельности IP5 в области пересмотра.

ПРОГРАММА ПЕРЕСМОТРА МПК

10. Рабочая группа обсудила 33 проекта пересмотра, в частности [C 488](#), [C 490](#), [C 492](#), [C 493](#), [C 494](#), [C 495](#), [F 044](#), [F 048](#), [F 050](#), [F 059](#), [F 061](#), [F 067](#), [F 068](#), [F 070](#), [F 078](#), [F 081](#), [F 082](#), [F 083](#), [F 087](#), [F 088](#), [F 089](#), [F 090](#), [F 092](#), [F 094](#), [F 097](#), [F 098](#), [F 099](#), [F 100](#), [F 101](#), [F 103](#), [F 105](#), [F 112](#) и [F 124](#).

11. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков приведены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

12. Докладчикам, курирующим проекты пересмотра, было вновь рекомендовано систематически проводить анализ ссылок в подвергшихся пересмотру областях соответствующих проектов и вносить предложения об исключении из схемы неограничивающих ссылок, если такие имеются, вместе с предложениями о пересмотре, а также предлагать определения там, где это необходимо (см. приложение VII к документу IPC/CE/47/2).

13. Рабочая группа призвала ведомства при проведении работы по исключению неограничивающих ссылок и принятии решений о замене ссылок приоритета на ограничивающие ссылки особо учитывать пункты 14–16 Руководящих принципов.

14. Рабочая группа также призвала Международное бюро следить за применением установленных для ведомств сроков завершения соответствующих действий, которые указаны на электронном форуме и должны строго соблюдаться в целях обеспечения

эффективности и результативности обсуждений на очных сессиях Рабочей группы. Докладчикам и ведомствам, направляющим свои комментарии, было настоятельно рекомендовано соблюдать установленные сроки для представления их докладов, предложений и замечаний. В частности, докладчикам было поручено готовить отчеты докладчиков в установленные сроки.

ПРОГРАММА ВЫРАБОТКИ ОПРЕДЕЛЕНИЙ МПК

15. Рабочая группа обсудила два проекта выработки определений, в частности проекты [D 310](#) и [D 311](#).

16. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков приведены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

17. Рабочая группа постановила создать один новый проект определений:

в области химии: D 312 (C09J, EPO) – на основе проекта [M 623](#) (см. приложение 3).

ПОДДЕРЖАНИЕ МПК

18. Рабочая группа обсудила семь проектов поддержания, в частности проекты [M 622](#), [M 623](#), [M 625](#), [M 769](#), [M 786](#), [M 789](#) и [M 790](#).

19. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков приведены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

20. Рабочая группа вновь предложила ведомствам выдвигать в контексте проектов поддержания (M 200–M 500) предложения об инициативном исключении из схемы неограничивающих ссылок. Ведомствам, выразившим готовность к такой работе, было предложено информировать Международное бюро о том, в каких подклассах они намерены заняться удалением неограничивающих ссылок, с тем чтобы в рамках электронного форума можно было создать соответствующие проекты поддержания (см. приложение VII к документу IPC/CE/47/2). После этого Международное бюро установит сроки завершения соответствующих действий на электронном форуме для двух раундов сбора комментариев до принятия окончательных решений.

21. Рабочая группа постановила, что упомянутая в пункте 20 выше процедура в отношении проектов поддержания нуждается в дальнейшем уточнении, в частности в свете решений относительно предложенных поправок к указанным проектам поддержания (см. пункт 9 приложения VII к документу IPC/CE/47/2).

22. Рабочая группа отметила, что Международное бюро представит предложение по уточнению процедуры, как указано в пункте 21 выше, для рассмотрения Комитетом экспертов МПК на его следующей сессии, в частности в отношении порядка уведомления Рабочей группы о завершении соответствующих проектов поддержания.

23. При проведении работы по исключению неограничивающих ссылок следует соблюдать рекомендацию Рабочей группы в отношении ссылок приоритета (см. пункт 13 выше), учитывая, что после этого не должно проводиться никакой реклассификации в рамках проектов поддержания, упомянутых в пункте 20 выше.

24. Секретариат сообщил, что на странице проекта [WG 191](#) будет размещена обновленная таблица с указанием статуса исключения из схемы неограничивающих ссылок.

ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИТ-ПОДДЕРЖКЕ МПК

25. Рабочая группа приняла к сведению [презентацию](#) Секретариата о состоянии различных ИТ-систем и проектов для поддержки МПК.

26. Рабочая группа была проинформирована о статусе проекта IPCWLM. Этап уточнения требований был завершен в октябре 2018 г. Реализация проекта IPCWLMS была начата в ноябре 2018 г., и ожидается, что первый результат для проведения реклассификации IPC-2020.01 будет получен в четвертом квартале 2019 г.

27. Рабочая группа, кроме того, была проинформирована о предварительных сроках тестирования IPCWLMS совместно с ведомствами, выразившими готовность к такой работе, а также о предварительно запланированном периоде приостановки реклассификации МПК для перехода от IPCRECLASS к IPCWLMS.

28. Международное бюро также проинформировало Рабочую группу о предварительных результатах недавно завершенной разработки прототипа системы IPCCAT-neural для межязыковой классификации текстов.

29. Рабочая группа получила напоминание о продолжающемся обследовании ИТ-систем, связанных с МПК, цель которого состоит в получении замечаний и предложений пользователей в отношении IPCRMS и IPCCAT с тем, чтобы сделать их более привлекательными и полезными. Срок представления замечаний и предложений был продлен до 30 ноября 2018 г. (см. проект CE 509).

СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

30. Оценив предполагаемый объем работы следующей сессии, Рабочая группа приняла предварительное решение посвятить понедельник и вторник вопросам электричества, среду и первую половину дня четверга – вопросам химии, а вторую половину дня четверга и пятницу – вопросам механики.

31. Рабочая группа приняла к сведению предварительные сроки проведения ее сорок первой сессии:

13–17 мая 2019 г.

32. Настоящий отчет был единогласно принят Рабочей группой с использованием электронных средств 17 декабря 2018 г.

[Приложения следуют]

LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in alphabetical order of the names of the States in French)

ALLEMAGNE/GERMANY

Justus Sebastian KRUSE (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Thomas SCHENK (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Frank SENFTLEBEN (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Florian SIEBEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head, Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (INPI), Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

GUO Qing (Ms.), Official, Patent Documentation Department, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

HAN Kai (Mr.), Classifier, Data Processing Department, China Patent Technology Development Corporation, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

NING Yonghuai (Mr.), Classifier, China Patent Technology Development Corporation, Classification Examination Department, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA MARTINEZ (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Yen NGUYEN (Ms.), International Patent Classifier, Office of International Patent Cooperation, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Richard LEE (Mr.), International Patent Classifier, Office of International Patent Cooperation, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Arlington

Jill GRAY (Ms.), Patent Classifier, Office of International Patent Cooperation, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Olga TIKHOMOROVA (Ms.), Researcher, Classification and Standards Division, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) of Rospatent, Moscow

FINLANDE/FINLAND

Niko MUSAKKA (Mr.), Senior Patent Examiner, (Tech), Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Economic Affairs and Employment, Helsinki

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), Chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), expert CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Tristan IMBERT (M.), expert CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Jinane KABBARA (Mme), référente CIB en mécanique, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office, Industrial Property Organization (OBI), Athens

JAPON/JAPAN

Kosuke SHIMOI (Mr.), Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Koji ISONO (Mr.), Classification Project Coordinator (Physics), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hideyuki ITO (Mr.), Classification Project Coordinator (Machinery), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Minori OKI (Ms.), Classification Project Coordinator (Chemistry), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Soichiro SUZUKI (Mr.), Classification Project Coordinator (Electricity), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER (Mr.), Senior Examiner, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

JUNG ByungTe (Mr.), Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

KIM Tae-Hong (Mr.), Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Examiner, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOITA (Mr.), Director, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Radu CORNEA (Mr.), Examiner, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

William RIGGS (Mr.), Patent Examiner, UK Intellectual Property Office, Newport, Gwent

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Division, UK Intellectual Property Office, Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Patent Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Chemical Section, Patent Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

HONGRIE/HUNGARY

Ildiko DIOSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Zsuzsanna TÖRÖCSIK (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

SINGAPOUR/SINGAPORE

Yu LIU (Ms.), Principal Examiner, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Happy TAN (Mr.), Patent Examiner, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

III. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Debbe Salem ZEINE (M.), examinateur en électromécanique, Direction des Brevets, OAPI, Yaoundé

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head of Classification Board, Classification and Documentation (D133), Rijswijk

Sandrine AUBARD (Ms.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Munich

Christian KÖNIGSTEIN (Mr.), Classification Board Member for Electricity/Physics, Classification Board, Rijswijk

John RENGGLI (Mr.), Classification Board Member for Chemistry, Classification Board, Munich

Jérôme TERRIER DE LA CHAISE (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board Member for Electricity/Physics, Classification Board, Munich

IV. ORGANISATION NON GOUVERNAMENTALE/NON-GOUVERNAMENTAL ORGANIZATION

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC PATENT OFFICE)

Maha ALDOHEIMAN (Ms.), Specialist, The Patent Office of Gulf Co-operation Council (GCC-PO), The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, Riyadh

Mashaël ALQABANI (Ms.), Specialist, The Patent Office of Gulf Co-operation Council (GCC-PO), The Secretariat General of The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, Riyadh-

V. BUREAU/OFFICERS

vice-présidente/
Vice Chair Yen NGUYEN (Mme/Ms.) (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES
of AMERICA)

secrétaire/Secretary: Rastislav MARČOK (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Director, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Mrs.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

[Приложение II следует]

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии
2. Принятие повестки дня
3. Отчет о виртуальном техническом заседании Рабочей группы по классификации пяти ведущих ведомств ИС (IP5 WG1)
Устный отчет КИРО от имени пяти ведущих ведомств ИС.
4. Проекты пересмотра МПК в области механики
См. проекты [C 488](#), [F 059](#), [F 067](#), [F 089](#), [F 090](#), [F 099](#), [F 101](#), [F 103](#), [F 112](#) и [F 124](#).
5. Проекты пересмотра МПК в области электричества
См. проекты [C 493](#), [F 044](#), [F 048](#), [F 050](#), [F 061](#), [F 068](#), [F 070](#), [F 081](#), [F 087](#), [F 088](#), [F 092](#), [F 094](#), [F 097](#), [F 098](#) и [F 100](#).
6. Проекты пересмотра МПК в области химии
См. проекты [C 490](#), [C 492](#), [C 494](#), [C 495](#), [F 078](#), [F 082](#), [F 083](#) и [F 105](#).
7. Проект выработки определений МПК в области электричества
См. проекты [D 310](#) и [D 311](#).
8. Проект поддержания МПК в области механики
См. проект [M 625](#).
9. Проекты поддержания МПК в области электричества
См. проекты [M 622](#) и [M 789](#).
10. Проекты поддержания МПК в области химии
См. проекты [M 623](#), [M 769](#), [M 786](#) и [M 790](#).
11. Последняя информация об ИТ-поддержке МПК
Презентация Международного бюро
12. Следующая сессия Рабочей группы
13. Закрытие сессии

[Конец приложения II и документа]